ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 23
Архівний № 319

Управление Комитета госбезопасности при Совете Министров УССР

по 80256 области

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

УЧЕТНО-АРХИВНЫЙ ОТДЕЛ

Управління СБУ
по Сумській області

ФИЛЬТРАЦИОННОЕ ДЕЛО № 80256

на репатрианта Горову Зою

Начато:
Окончено:

На 24 листах.

Арх. № 80256

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 23
Архівний № 319

Горова Зоя 1914 г.р.

урож. с Череповка

Бурынского р-на Сум. обл.

18875

2

DEUTSCHES REICH

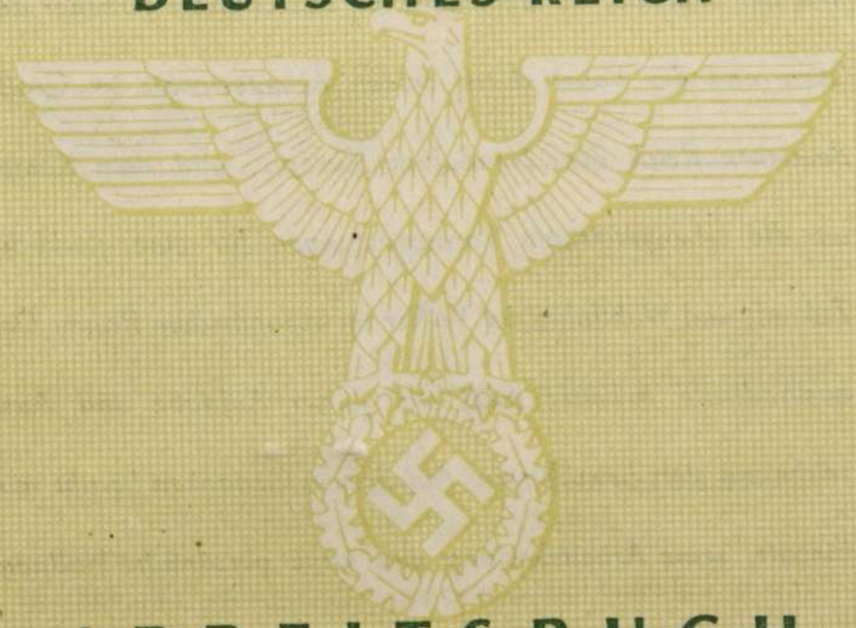


ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

3

DEUTSCHES REICH

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

VORWORT

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

12W42437 4

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr A 254 2764

Soja Bor
(Rufname – ~~männlich~~ – weiblich)

Gorowa Jopoba
(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der

in und hat die

Nr.

Jopoba Bor

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)

ARBEITSBUCH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1	Herkunftland откуда пр.	Окк. воет. обл. besetzte Ostgebiete
2	Geburtstag Т. Р.	1914
3	Geburtsort М. Р.	Череповка Tscherepowka
	Kreis окр.	Бурым. Burym
4	a) Staatsangehörigkeit	ungeklärt (Ostarbeiterin)
	b) Volkszugehörigkeit	/
5	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	ledig
	b) Anzahl der minderjährigen Kinder	keine

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

6	Deutsche Sprachkenntnisse	
7	Heimatanschrift	Дом. адр. Череповка окр. Бурын. Tscherepowka Kreis Buryn
8	Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind	Орышка Горова Orjschka Gorowa Череповка Tscherepowka окр. Бурын. Kreis Buryn Адр. родств. Geb. Sumy Сумская обл.

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

9	Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung	Rb. Wohnlager des R.A.W. Chemnitz Gastst. Exerzierplatz Vitzthumstr. 80. г. Хемниц.

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Berufsausbildung

a	abgeschlossene	von ..... bis .....
	Lehre keine	als .....
b	Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen	
c	Sonstige Fach-ausbildung	
d	Landwirtschaftliche oder gewerbliche Kenntnisse	
e	Besondere Fertigkeiten (z. B. Führerschein für Kraftfahrzeuge)	

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Bisherige Beschäftigungsarten

	von	bis
Deutsche Reichsbahn Planen, oberer Bahnhof, Ausbesserungswerk	28.11. 42	1. 2. 43

Fortsetzung nächste Seite

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung von Seite 7

DEUTSCHES REICH

Berufsgruppe 5

Berufsart 4 b

Ausgestellt am: 20. Januar 1944.

(STEMPEL DES ARBEITSAMTS)

Arbeitsamt Chemnitz Im Auftrage

DIENSTSIEGEL

Meyer

(UNTERSCHRIFT)

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

8

Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933 (RGBl. I S. 26)

	Datum	Arbeitsamt (Stempel)	Unterschrift
Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum			

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
1 Reichsbahn Ausbesserungswerk Chemnitz Emilienstr. 45		a) 2.2.43 b) Arbeitsamt Chemnitz auf weiteres Thrß	Hilfs-Hobelein	a) b)	
2		a) b)		a) b)	
3		a) b)		a) b)	
4		a) b)		a) b)	
5		a) b)		a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
6		a) b)		a) b)	
7		a) b)		a) b)	
8		a) b)		a) b)	
9		a) b)		a) b)	
10		a) b)		a) b)	

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
11		a)		a)	
		b)		b)	
12		a)		a)	
		b)		b)	
13		a)		a)	
		b)		b)	
14		a)		a)	
		b)		b)	
15		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
16		a)		a)	
		b)		b)	
17		a)		a)	
		b)		b)	
18		a)		a)	
		b)		b)	
19		a)		a)	
		b)		b)	
20		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
21		a) b)		a) b)	
22		a) b)		a) b)	
23		a) b)		a) b)	
24		a) b)		a) b)	
25		a) b)		a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

	1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
26			a)
			b)
27			a)
			b)
28			a)
			b)
29			a)
			b)
30			a)
			b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
31		a)
		b)
32		a)
		b)
33		a)
		b)
34		a)
		b)
35		a)
		b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
36		a)
		b)
37		a)
		b)
38		a)
		b)
39		a)
		b)
40		a)
		b)

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

16

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

a) Vor der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung nächste Seite

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet *(Fortsetzung von Seite 27)*

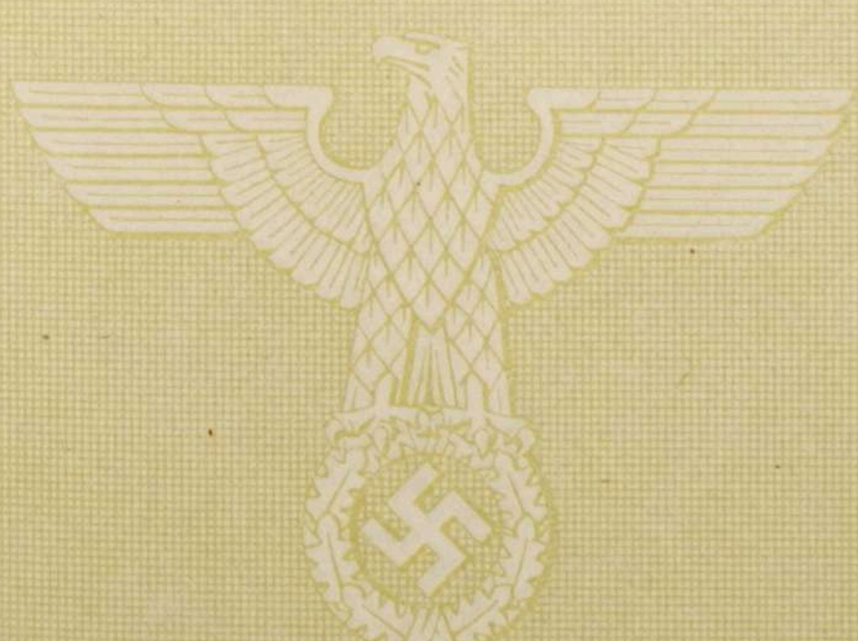
DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen 18

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

19

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

20

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

21

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

221

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

38

XV/41

25

Gorova, Lojia

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Арх. фил. № 16055 гражданск. 24

1. Фамилия Горова

2. Имя Зоя 3. Отчество Михайловна

4. Год и место рождения 1914 г. Сумская Обл. Буринский р-н.

5. Национальность Укр. 6. Партийность б/п д. Черепавка

7. Профессия и специальность не имеется

а) военная —

б) гражданская — К № 80256

8. Последнее местожительство до призыва в армию Сумская Обл. Буринский р-н. д. Черепавка

9. Воинское звание

10. С какого года в Красной Армии и каким военкоматом был призван

11. Когда и где был пленен 13.11.42 г. по 9.5.45 г.

12. Наименование воинской части, род войск и последняя занимаемая должность

Уничтожено 24/V-55 г. д 1-40 стр 16

13. Находился в плену (с какого года, в какой стране, в каком лагере и что делал) Германия г. Хемниц раб. на ф-ке

14. Когда и откуда прибыл в спецлагерь или на проверочно-фильтрационный пункт НКВД

15. Название спецлагеря или проверочно-фильтрационного пункта НКВД лагерь № 273. г. Бунцлау Германия

16. Регистрационный номер

17. Дата и место убытия 23.08.45 г. в СССР Сумская о. Буринский р-н с. Черепивка.

Правильность записанных на меня сведений

подтверждаю Горева
(подпись)

Убитин
(подпись сотрудника, заполнявшего карточку)

3 а. 194 г.

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 24 листов

(двадцать четыре)

«14» 12 1992

Должность архивист

Подпись

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 24 листов

(двадцать четыре)

«15» 05 1931

Должность архивист II кат.

Подпись

Перевірено
26.10.2026